

INTERMINISTERIELE CONFERENTIE

AANHANGSEL Nr. 3 BIJ HET PROTOCOL VAN 9 JUNI 1997 GESLOTEN TUSSEN DE FEDERALE REGERING EN DE OVERHEDEN BEDOELD IN DE ARTIKELEN 128, 130 EN 135 VAN DE GRONDWET, OVER HET TE VOEREN OUDERENZORG- BELEID.

Gelet op de respectieve bevoegdheden van de federale Staat en van de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, hierna de Gemeenschappen/Gewesten genoemd, wat betreft het te voeren ouderenzorgbeleid;

Gelet op het protocol van 9 juni 1997 gesloten tussen de federale regering en de overheden bedoeld in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet, over het te voeren ouderenzorgbeleid, inzonderheid op artikel 5 en artikel 2, alinea 2 alsook de aanhangsels nr. 1 en nr. 2;

Overwegende dat de Gemeenschappen/Gewesten in het kader van hun bevoegdheden een specifieke wetgeving hebben ontwikkeld betreffende de procedures voor de toekenning van de erkenningen, met name wat de rust- en verzorgingstehuisbedden betreft;

Overwegende dat, om een evenwichtige financiering van de sociale zekerheid op lange termijn veilig te stellen, de evolutie van het zorgaanbod in de hand moet worden gehouden, waarbij terzelfdertijd de oudere personen een kwalitatief hoogstaande dienstverlening moet worden gegarandeerd en dat, in het kader van de federale begroting de uitgaven voor de rust- en verzorgingstehuisbedden voor het jaar 2002 absoluut moeten worden beperkt;

Overwegende dat de laatste schijf van 5.000 nieuwe rust- en verzorgingstehuisbedden die voortvloeien uit de omschakeling van 25.000 rusthuisbedden die overeenkomstig het koninklijk besluit van 2 december 1982 zorgbehoevende personen opvangen, tussen de

CONFERENCE INTERMINISTERIELLE

AVENANT N° 3 AU PROTOCOLE DU 9 JUN 1997 CONCLU ENTRE LE GOUVERNEMENT FEDERAL ET LES AUTORITES VISEES AUX ARTICLES 128, 130 ET 135 DE LA CONSTITUTION, CONCERNANT LA POLITIQUE DE LA SANTE A MENER A L'EGARD DES PERSONNES AGEES.

Vu les compétences respectives dont disposent l'Etat fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, ci-après dénommées Communautés/Régions, sur le plan de la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées;

Vu le protocole conclu le 9 juin 1997 entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution, concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées et notamment son article 5 et son article 2, alinéa 2, ainsi que les avenants n° 1 et n° 2 ;

Considérant que, dans le cadre de leurs compétences, les Communautés/Régions ont développé une législation spécifique relative aux procédures d'octroi des agréments, notamment en ce qui concerne les lits de maison de repos et de soins ;

Considérant que pour assurer à long terme un financement équilibré de la Sécurité sociale, il convient de maîtriser l'évolution de l'offre de soins tout en garantissant aux personnes âgées des services de qualité et que, dans le cadre du budget fédéral, il est impératif de limiter les dépenses relatives aux lits de maison de repos et de soins pour l'année 2002;

Considérant qu'il convient de répartir entre les Communautés/Régions du pays la dernière tranche de 5.000 nouveaux lits de maison de repos et de soins obtenus par requalification de 25.000 lits de maison de repos qui accueillent des personnes nécessitant des soins au sens de

Gemeenschappen en de Gewesten moeten worden verdeeld, en dit mits inachtneming van de erkenningsnormen van de rust- en verzorgingstehuizen zoals bepaald in artikel 5 van het protocol van 9 juni 1997;

Overwegende evenwel dat het nodig is om het beroep op de dagverzorgingscentra te optimaliseren waarbij de problematiek van het vervoer naar de centra verder moet worden ondersteund en dat de begrotingsmiddelen gedefinieerd werden op basis van de toegestane programmatie in het ministerieel besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van het programmacijfer voor de rust- en verzorgingstehuizen gewijzigd door de ministeriële besluiten van 12 oktober 1993, 4 februari 1998, 5 juli 1999 en 12 juli 2001;

Overwegende dat door de bepaling betreffende de verplichte gelijkwaardige vermindering van een rusthuisbed voor een plaats in een dagverzorgingscentrum niet alle Gemeenschappen en Gewesten in staat stelt die programmatie te bereiken;

Overwegende het veralgemeend tekort aan verpleegkundigen in de gezondheidssector en de problematiek van het waarborgen van de continuïteit in kleine instellingen in het bijzonder;

Overwegende enerzijds het belang dat de bepalingen omschreven in dit aanhangsel zo vlug mogelijk in werking kunnen treden en op korte termijn het aanhangsel nummer 4 kan worden gerealiseerd en dat anderzijds de grondige besprekingen in het kader van een inclusief ouderenbeleid moet leiden tot een uitwerking van een nieuw protocolakkoord nummer 2 vóór 1/12/2002.

l'arrêté royal du 2 décembre 1982, dans le respect des normes d'agrément des maisons de repos et de soins, telles que prévues à l'article 5 du protocole du 9 juin 1997 ;

Considérant cependant qu'il est nécessaire d'optimiser le recours aux centres de soins de jour, la problématique du transport vers les centres devant être résolue, et que les moyens budgétaires ont été définis en fonction de la programmation autorisée par l'arrêté ministériel du 2 décembre 1982 fixant le nombre programme pour les maisons de repos et de soins, modifié par les arrêtés ministériels des 12 octobre 1993, 4 février 1998, 5 juillet 1999 et 12 juillet 2001;

Considérant que la disposition relative à l'obligation de réduction équivalente d'un lit de maison de repos pour une place de centre de soins de jour ne permet pas à toutes les Communautés et Régions d'atteindre cette programmation;

Considérant la pénurie généralisée de praticiens de l'art infirmier dans le secteur des soins de santé et la problématique de la garantie de la continuité dans les petits établissements en particulier ;

Considérant d'une part l'importance que les dispositions définies dans le présent avenant puissent entrer en vigueur dans les meilleurs délais et qu'à court terme, l'avenant numéro 4 puisse être réalisé et d'autre part la nécessité que les examens approfondis dans le cadre d'une politique d'inclusion des personnes âgées mènent à la mise au point d'accord numéro 2 avant le 1/12/2002,

Wordt overeengekomen wat volgt:

1. Op 1 januari 2002 wordt de opvangcapaciteit in de rust- en verzorgingstehuizen als volgt beperkt:

- Vlaamse Gemeenschap: 23.838 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Waalse Gewest: 11.552 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Tweektalig gebied Brussel Hoofdstad: 4.460 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Duitstalige Gemeenschap: 276 rust- en verzorgingstehuisbedden;

2. Op 1 juli 2002 wordt de opvangcapaciteit in de rust- en verzorgingstehuizen als volgt beperkt:

- Vlaamse Gemeenschap: 26.662 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Waalse Gewest: 13.129 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Tweektalig gebied Brussel Hoofdstad: 5.029 rust- en verzorgingstehuisbedden;
- Duitstalige Gemeenschap: 306 rust- en verzorgingstehuisbedden;

Il est convenu ce qui suit:

1. Au 1^{er} janvier 2002, la capacité d'accueil en maison de repos et de soins est limitée de la manière suivante:

- Communauté flamande: 23.838 lits de maison de repos et de soins;
- Région wallonne: 11.552 lits de maison de repos et de soins;
- Région bilingue de Bruxelles-Capitale: 4.460 lits de maison de repos et de soins;
- Communauté germanophone: 276 lits de maison de repos et de soins;

2. Au 1^{er} juillet 2002, la capacité d'accueil en maison de repos et de soins est limitée de la manière suivante:

- Communauté flamande: 26.662 lits de maison de repos et de soins;
- Région wallonne: 13.129 lits de maison de repos et de soins;
- Région bilingue de Bruxelles-Capitale: 5.029 lits de maison de repos et de soins;
- Communauté germanophone: 306 lits de maison de repos et de soins;

3. De Ministers tot wier bevoegdheid de erkenning van de rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen behoort, dienen de federale Minister van Sociale Zaken en de federale Minister van Volksgezondheid onverwijld op de hoogte te brengen van elke beslissing tot omschakeling van rusthuisbedden in rust- en verzorgingstehuisbedden.

4. Voor het jaar 2002: de eerste alinea van het punt 7 van het aanhangsel nr. 2 bij het protocol van 9 juni 1997 die vermeldt dat:
« De opening van een plaats in een centrum voor dagverzorging is ondergeschikt aan de gelijkwaardige sluiting van een rusthuisbed of de niet-opening van een voor het lopende jaar geprogrammeerde rusthuisbed. Het bewijs van de gelijkwaardige sluiting of de niet-opening van een geprogrammeerd bed moet door de Gemeenschappen/Gewesten geleverd worden. » wordt geschrapt.

5. "Het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen wordt gevraagd met het oog op het verlengen van de datum van 1 oktober 2003 naar 1 oktober 2004 waartegen de aanwezigheid van een verpleegkundige zowel overdag als 's nachts in de instelling vereist is, vastgesteld in het K.B. van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van rust- en verzorgingstehuizen of als centrum voor dagverzorging, bijlage 1, punt B specifieke normen, punt 3 organisatorische normen, punt g)".

Er zal eveneens een advies worden gevraagd aan de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen om een afwijking te voorzien op de schaal van minimum 25 RVT-bedden zoals bepaald in het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van rust- en verzorgingstehuizen of als centrum voor dagverzorging, bijlage 1, punt A algemene normen, punt 2 en waarbij voor die instellingen die op 1/7/2002 geen 25 RVT-bedden hadden, de norm van 25 naar 20 wordt gebracht.

3. Les Ministres qui ont l'agrément des maisons de repos et des maisons de repos et de soins dans leurs attributions informent sans délai le Ministre fédéral des Affaires sociales et le Ministre fédéral de la Santé publique de chaque décision de requalification de lits de maison de repos en lits de maison de repos et de soins.

4. Pour l'année 2002: le premier alinéa du point 7 de l'avenant n° 2 au protocole du 9 juin 1997 énonçant que « L'ouverture d'une place en centre de soins de jour est subordonnée à la fermeture équivalente d'un lit de maison de repos ou à la non-ouverture d'un lit de maison de repos programmé pour l'année en cours. La preuve de la fermeture équivalente ou de la non-ouverture d'un lit programmé sera apportée par les Communautés/Régions. » est supprimé.

5. "L'avis du Conseil National des Etablissements Hospitaliers sera demandé en vue du report de la date du 1er octobre 2003 au 1er octobre 2004 de la permanence infirmière de jour et de nuit comprise dans l'A.R. du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial de MRS ou comme centre de soins de jour, annexe 1, point B Normes spécifiques, point 3 Normes organisationnelles, point g)".

L'avis du Conseil national des établissements hospitaliers sera également demandé afin de prévoir une dérogation à l'échelle de minimum 25 lits MRS telle que définie dans l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maisons de repos et de soins ou comme centre de soins de jour, annexe 1, point A normes générales, point 2, par lequel, pour les établissements qui, le 1/7/2002, n'avaient pas 25 lits MRS, la norme est ramenée de 25 à 20.

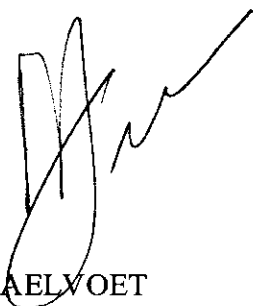
6. In de nog op te richten Interministeriële conferentie specifiek voor ouderen, zou een werkgroep zich moeten buigen over de problematiek van het vervoer en over een betere afstemming van de verschillende normen die van toepassing zijn op zowel het federaal niveau als in de Gemeenschappen en Gewesten.

7. Dit aanhangsel treedt in werking op 1 januari 2002

Aldus overeengekomen te Brussel op
01-08-2002

Voor de federale Regering:

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
La Ministre de la Protection de la
Consommation, de la Santé publique et de
l'Environnement,



Magda AELVOET

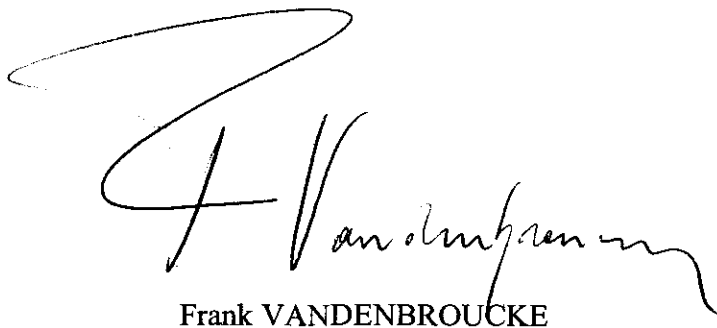
6. Dans la Conférence interministérielle spécifique aux personnes âgées, qui doit encore être organisée, un groupe de travail devrait se pencher sur la problématique des transports et sur une meilleure harmonisation des différentes normes qui s'appliquent tant au niveau fédéral que dans les Communautés et les Régions.

7. Le présent avenant entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Ainsi conclu à Bruxelles le 01-08-2002

Pour le Gouvernement fédéral:

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
Le Ministre des Affaires sociales et des
Pensions,



Frank VANDENBROUCKE

Voor de Vlaamse Regering:

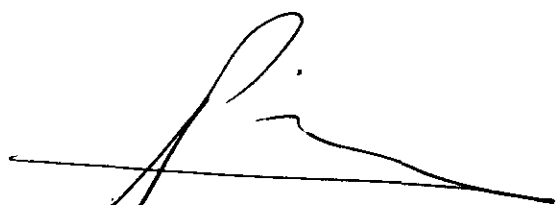
De Minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,



Mieke VOGELS

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

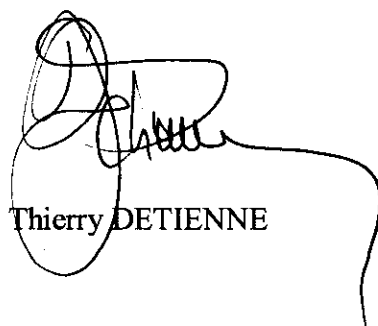
Der Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz,
Gesundheit und Soziales,



Hans NIESSEN

Pour le Gouvernement wallon:

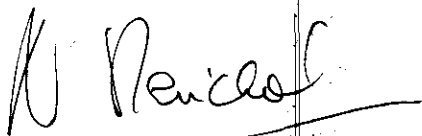
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,



Thierry DETIENNE

Pour le Gouvernement de la Communauté française:

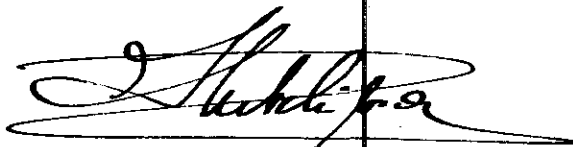
Le Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,



Nicole MARECHAL

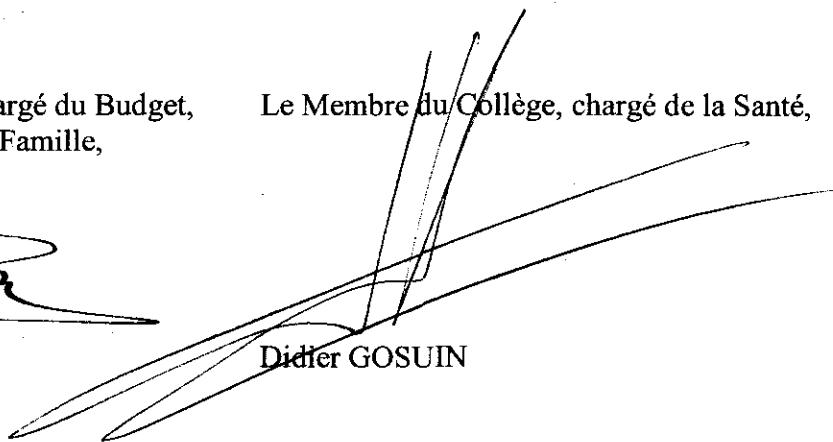
Pour le Collège de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale:

Le Membre du Collège, chargé du Budget,
de l'Action sociale et de la Famille,



Alain HUTCHINSON

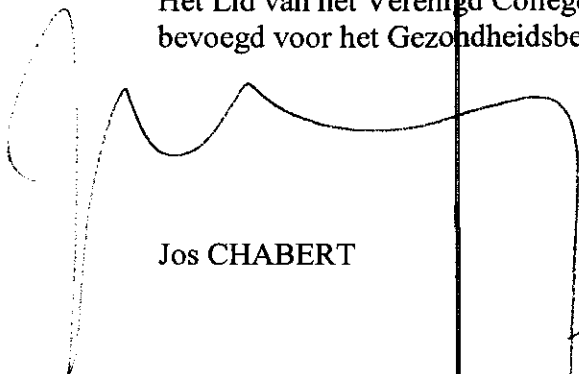
Le Membre du Collège, chargé de la Santé,



Didier GOSUIN

**Voor het Verenigd College van de
Gemeenschappelijke Gemeenschaps-
commissie van het Brussels
hoofdstedelijk Gewest**

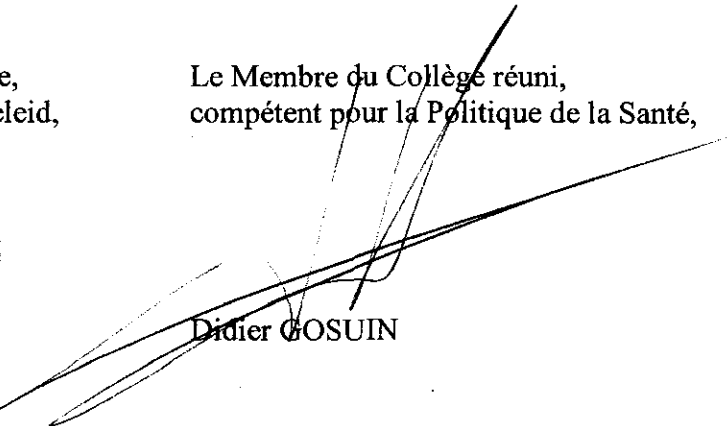
Het Lid van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,



Jos CHABERT

**Pour le Collège réuni de la Commission
communautaire commune de la Région de
Bruxelles-Capitale:**

Le Membre du Collège réuni,
compétent pour la Politique de la Santé,



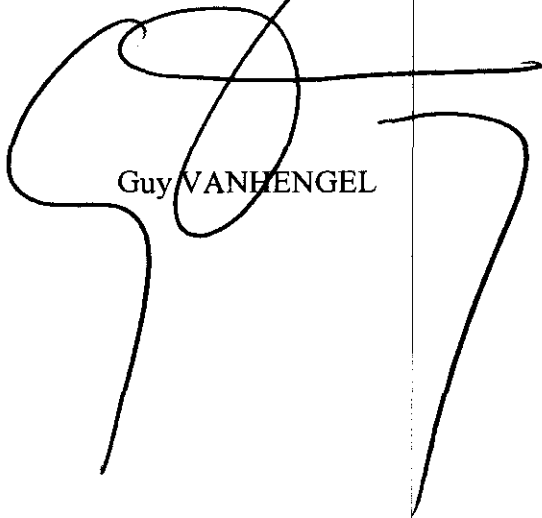
Didier GOSUIN

**Voor het Verenigd College van de
Gemeenschappe-lijke
Gemeenschapscommissie van het Brussels
hoofdstedelijk Gewest:**

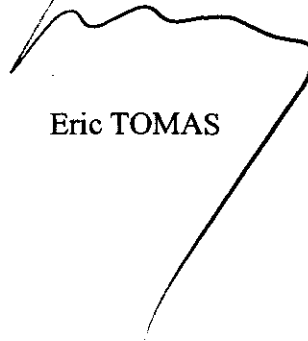
**Pour le Collège réuni de la Commission
communautaire commune de la Région de
Bruxelles-Capitale:**

Het Lid van het Collège,
bevoegd voor de Bijstand aan Personen en het
Openbaar ambt,

Le membre du Collège, chargé de l'Aide aux
Personnes et de la Fonction publique,



Guy VANHENGEL



Eric TOMAS